

FastenerTech' 13

# Quick Access To Share Recovering U.S. Domestic Demand

by Tanya Shih, Fastener World Inc. 文 / 惠達 施淳真

芝加哥螺絲展——  
順搭美國景氣復甦的  
內需列車



The 4th FastenerTech'13 held during June 11 through 12 at Donald E. Stephens Convention Center once again achieved a great success. With the first edition taking place in 2007, followed by the later editions regularly held every two years, FastenerTech'13 located at Chicago, the important heartland of U.S. fastener manufacturing, drew several benchmark and leading fastener distributors, manufacturers, industrial press, and fastener institutes under one roof.

According to the data from Zepol, the U.S. fastener imports have exhibited positive growth for 3 years since 2010. The growth of fastener imports went up nearly 11% in 2012 to over USD 4.6 billion. On the other hand, Asia poses as the main supply origin of U.S. fastener imports and the value of fastener exports from

Taiwan to the U.S. reached USD 0.4 billion. Supported by overseas demand as well as the promotion of "Made-in-USA," the domestic demand is also recovering.

Dubbed as the "All-Purpose Fastener Show at Fastener Manufacturing Center," the edition this year welcomed 144 exhibitors from the local US, Spain, China, and Taiwan, 128 of which were from the U.S., 13 from China, 2 (Fastener World Inc. and Jinn

Her Enterprise) from Taiwan, and 1 from Spain. This show did not only attract the attention of global fastener media, but also got the support from several fastener associations and institutes, including National Fastener Distributors Association (NFDA), Industrial Fasteners Institute (IFI), Fastener Training Institute (FTI), Mid-West Fastener Association (MWFA), Chicago Metal Finishers Institute (CMFI), North Coast Fastener Association (NCFA), and Woman in the Fastener Industry (WIFI). It is a platform for exhibiting products as well as offering training programs to the industry. This show was co-located with SUR/FIN. Visitors all said it is really a show worth visiting. ■





2013年6月11-12日於美國芝加哥 Donald E. Stephens 會議中心舉辦的第4屆芝加哥螺絲暨機械設備展，完美落幕。該展自於2007年首屆起，以兩年一屆的循環持續性辦展，全賴芝加哥有著美國工業緊固件心臟的美譽，匯聚美國多數指標性緊固件的分銷商、廠家、緊固件媒體、協會和產業研究機構。



◀ JINN HER / 晉禾企業

根據 Zepol 貿易情報數據指出，2010年起，美國緊固件進口連續三年呈現正增長，2012年扣件進口量成長近11%，該年進口值超過46億美元，而亞洲是美國進口螺絲的主要供應地，其中光台灣小螺絲出口美國市場就達4億美金。除外需市場拉抬，隨著美國製造的政策奏效，內需市場也開始復甦。

該展有「於扣件業中心舉辦的全方位扣件展」封號，本屆(2013)吸引144家來自美國本地、西班牙、中國和台灣展商參展，其中美國128家、中國13家、台灣2家(惠達雜誌和晉禾企業)及一家西班牙展商。不只受到全球多家產業媒體關注，也吸引相關扣件協會，例如美國扣件批發商協會(NFDA)、美國工業扣件協會(IFI)、美國扣件訓練協會(FTI)、美國中西部扣件協會(MWFA)、芝加哥金屬處理協會(CMFI)、美國北海岸扣件協會(NCFA)以及美國女性扣件協會(WIFI)共襄盛舉。此屆除具備展覽功能，也有教育訓練課程，同期更與表面處理展及模具展(SUR/FIN)共同展出，備受參訪者肯定。

